

English



Electrical and electronic waste ordinance: After the end of use, remove all batteries and separately dispose of all electrically operated devices at the communal collection centres for electrical and electronic waste. Dispose of the remaining parts with household waste. Thank you for your cooperation!

Attention:
Risk from heat development and rotating parts during operation!
Adult supervision is required!

CE Revell GmbH hereby declares that this product conforms with the basic requirements and the additional applicable provisions of Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity can be found at www.revell-control.de.

Safety instructions: This model is suitable for pilots who are at least 14 years of age. Parental supervision is required when flying it./This model is suitable for use indoors and in dry outdoor areas./Keep your hands, face and loose clothing away from the model during operation./Switch off the remote control and model when they are not in use./Remove the batteries from the remote control and the model when they are not in use./Always maintain visual contact with the model in order to avoid losing control of it. Inattentive and careless use can lead to considerable damage./Please keep this operating manual safe for later use./The user should only operate this model in accordance with the instructions for use in this operating manual./Do not use the model near people, animals, bodies of water or power lines./This model is not suitable for people with physical or mental disabilities. We recommend that people who are unfamiliar with model helicopters operate the model under the guidance of an experienced user./In general, it must be ensured that the model cannot injure anyone in consideration of potential malfunctions and defects./The product may only be repaired or modified with approved original parts. Otherwise, the model can be damaged or pose a danger./In order to prevent risks, always operate the model from a position which provides an easy line of retreat, if necessary. **Remote control safety instructions:** Rechargeable batteries must be removed from the remote control prior to recharging./Non-rechargeable batteries may not be charged./Rechargeable batteries may only be charged under the supervision of an adult./The combination of different types of batteries as well as new and used batteries must be avoided./Only recommended batteries or those of an equivalent type may be used./We recommend new alkali manganese batteries for the remote control. Single-use batteries for this remote control and other electrical devices operated in the home can be replaced with environmentally-friendly rechargeable batteries./Batteries must be inserted according to the correct polarity (+ and -)./Depleted batteries must be removed from the remote control./The connection terminals may not be short-circuited. Please remove the batteries from the remote control if it is not to be used for an extended period of time./As soon as the remote control no longer functions reliably, new batteries should be inserted and/or the batteries should be charged. **Charging unit safety instructions:** 1. Non-rechargeable batteries may not be charged./2. This charging unit is not suitable for people (including children) with physical or mental limitations, or those with insufficient knowledge and experience of charging units, unless under supervision or following proper directions from a parent or legal guardian./3. Children must be supervised - the charging unit is not a toy!/4. The charging unit for the LiPo battery is specially designed for the charging of the model battery. The charging unit may only be used to charge the model battery, not other batteries. **The model is equipped with a rechargeable lithium polymer battery. Please observe the following safety instructions:** Never throw LiPo batteries into a fire or store them in a hot location./Only use the supplied charger to charge the battery. The use of a different charger may lead to the permanent damage of the battery and neighbouring parts, as well as physical injury!/Never use a charger for NiCd/NiMH batteries!/Always ensure that the charging process takes place on a fireproof surface in a fire-resistant environment./Do not leave the battery unsupervised during the charging process./Never disassemble or alter the battery contacts. Do not damage or puncture the battery cells. There is a risk of explosion!/The LiPo battery must be kept out of reach of children./When disposing of batteries, they must be discharged or their capacity must be fully depleted. Cover exposed terminals with adhesive tape in order to prevent short-circuiting! **Maintenance and care:** Please only use a clean, damp cloth to wipe off the model./Protect the model and batteries from direct sunlight and/or direct heat./Never allow the model, the remote control and charging unit to come into contact with water. This may result in its electronics becoming damaged./Transformers, power supplies or battery chargers used with the model are to be regularly examined for damage to the cord, plug, enclosure and other parts, and in the event of such damage, they must not be used until the damage has been repaired. **Required batteries for the multicopter:** Power supply: ____/Rated output: DC 3.7 V / 0.56 Wh/Batteries: 1 x 3.7 V rechargeable LiPo battery (interchangeable)/Capacity: 150 mAh/**Battery requirement for the remote control:** Power supply: ____/DC 3.7 V/Batteries: 2 x 1.5 V "AA" (not included)/**USB charging unit:** Power supply: ____/Rated output: 5 V / 500 mA

with adhesive tape in order to prevent short-circuiting! **Maintenance and care:** Please only use a clean, damp cloth to wipe off the model./Protect the model and batteries from direct sunlight and/or direct heat./Never allow the model, the remote control and charging unit to come into contact with water. This may result in its electronics becoming damaged./Transformers, power supplies or battery chargers used with the model are to be regularly examined for damage to the cord, plug, enclosure and other parts, and in the event of such damage, they must not be used until the damage has been repaired. **Required batteries for the multicopter:** Power supply: ____/Rated output: DC 3.7 V / 0.56 Wh/Batteries: 1 x 3.7 V rechargeable LiPo battery (interchangeable)/Capacity: 150 mAh/**Battery requirement for the remote control:** Power supply: ____/DC 3.7 V/Batteries: 2 x 1.5 V "AA" (not included)/**USB charging unit:** Power supply: ____/Rated output: 5 V / 500 mA

Safety instructions for charging the Multicopter

Attention: The battery and motor must cool down for 10 to 15 minutes before charging and after every flight. Otherwise they can be damaged. The charging process must be constantly monitored. Always ensure that the charging process takes place on a fireproof surface in a fire-resistant environment./Switch off the helicopter and the remote control./Plug the charging unit into an unoccupied USB port and then connect the multicopter to the charging unit./Disconnect the multicopter from the charging unit and disconnect the charging unit from the USB port after the charging is completed.

The multicopter can fly for approx. 4-5 minutes after a charge time of approx. 60 minutes.

Warning notice: The LiPo battery can become warmer during charging. If it should become hot and/or changes to the surface begin to appear, immediately discontinue the charging process!

General flying tips:

Always place the multicopter on a level surface. An inclined surface can, under certain circumstances, have a negative impact on the starting behaviour of the multicopter./Always move the controls slowly and with a gentle touch./Always maintain visual contact with the multicopter and do not look at the remote control!/Move the thrust control down again somewhat as soon as the multicopter lifts off from the ground. To maintain the flying altitude, adapt the setting of the thrust control./If the multicopter lowers, move the thrust control slightly upward again./If the multicopter climbs, move the thrust control down slightly./In order to fly along a curve, it often suffices to tap the directional control very slightly in the respective direction. On initial flight attempts, there is a general tendency toward excessive movements of the multicopter controls./Always move the controls slowly and carefully. Never fast and fitfully./Beginners should only attempt to master the thrust control after the trim adjustment. The multicopter does not necessarily have to fly straight at the beginning - initially, it is more important to maintain a constant height of approximately one metre above the ground by repeatedly tapping the thrust control. Only then should the pilot practice steering the multicopter left and right.

The suitable flying environment:

The location in which the multicopter is flown should fulfil the following criteria: It should be an indoor location with still air. Insofar as possible, there should be no air condition systems, heaters, etc., which could cause airflow./The room should be at least 10 metres long, six metres wide and three metres high. For stunt flying, we recommend flying outdoors or in a large hall with at least 10 min each direction./There should be no disruptive objects in the room (fans, lamps, etc.)./When starting, make absolutely sure that all persons and animals - including the pilot - are at least 1-2 metres away from the aircraft before the flight begins.

Attention!

Liability insurance has been mandatory since 2005 for flying model aircraft and helicopters outdoors. Contact your private liability insurer and make sure that your new and earlier models are included in the insurance coverage. Request confirmation in writing and keep it in a safe place. Alternatively, the DMFV offers a trial membership free of charge online at www.dmfvaero.de, which includes insurance.

SERVICE NOTES

You can find our telephone, ordering options and replacement tips for spare parts, as well as additional useful information about all models from Revell Control.

Español



Atención: peligro por generación de calor y piezas en movimiento durante el funcionamiento. Es necesaria la supervisión por parte de un adulto.

CE Revell GmbH declara que este producto cumple los requisitos esenciales y cualesquier otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. La declaración de conformidad puede consultarse en www.revell-control.de.

Instrucciones de seguridad Atención: Este modelo está recomendado para mayores de 14 años. Durante su uso será necesaria la supervisión por parte de un adulto./Este modelo es apropiado para usarse en espacios interiores y en el exterior con tiempo seco./Durante el funcionamiento se deben mantener alejadas las manos, la cara y prendas de vestir holgadas del modelo./Apague la emisora y el modelo cuando no los esté usando./Saque las baterías de la emisora y el modelo cuando no los esté usando./No pierda en ningún momento de vista el modelo para no perder el control sobre el mismo.

Un uso sin la atención y el cuidado debidos puede ocasionar daños considerables./Guarde este manual para referencias futuras./Solo se permite usar este modelo según las instrucciones detalladas en este manual./No vuela el modelo cerca de personas, animales, zonas acuáticas, conducciones eléctricas./Este modelo no es adecuado para personas con limitaciones físicas o mentales. Recomendamos que las personas sin experiencia previa con modelos de radio control cuenten con la ayuda de un piloto experimentado la primera vez que pongan en marcha el modelo./Por norma se debe prestar atención a que no existe el riesgo de provocar lesiones personales incluso en caso de fallos de funcionamiento o defectos./El producto solo se puede modificar o reparar con piezas originales autorizadas. En caso contrario el modelo podría resultar dañado o entrar en algún peligro./El modelo se debe utilizar siempre desde una posición que permita apartarse rápidamente en caso necesario con el fin de evitar riesgos.

Instrucciones de seguridad relativas a la emisora: Las baterías recargables deben sacarse de la emisora antes de cargarlas./Las baterías no recargables (pilas) no se deben recargar./Las baterías recargables solo deben recargarse bajo la supervisión de un adulto./No se deben utilizar baterías de distinto tipo, ni tampoco mezclar baterías nuevas y usadas./Solo está permitido utilizar las baterías recomendadas o unas equivalentes./Recomendamos usar pilas alcalinas nuevas para la emisora. Las pilas no recargables que se utilizan en esta emisora y otros aparatos eléctricos pueden sustituirse por baterías recargables respetuosas con el medio ambiente./Las baterías deben colocarse respetando la polaridad (+ y -)./Las baterías descargadas deben sacarse de la emisora./Bajo ninguna circunstancia se deben cortocircuitar los contactos. Saque las baterías de la emisora cuando no vaya a utilizarse durante un periodo de tiempo prolongado./En cuanto la emisora deje de funcionar de forma fiable se deben cambiar las pilas o recargar las baterías. **Instrucciones de seguridad relativas al cargador:**

1. Las baterías no recargables (pilas) no se deben recargar./2. Este cargador no es adecuado para personas (niños incluidos) con limitaciones físicas o mentales, o cuyos conocimientos o experiencia en el manejo de cargadores sea insuficiente. Solo que estén supervisados o hayan recibido las instrucciones pertinentes por parte de un adulto responsable./3. Los niños no deben utilizar en ningún caso el cargador sin supervisión adulta. ¡El cargador no es un juguete!/4. El cargador para la batería LiPo se ha diseñado especialmente para cargar la batería de este modelo. Utilice el cargador solo para cargar la batería de este modelo, no lo utilice para otras baterías. **El modelo está equipado con una batería LiPo recargable. Es necesario tener en cuenta las siguientes instrucciones de seguridad:** Bajo ninguna circunstancia se deben arrojar las baterías LiPo al fuego ni guardarlas en lugares con temperaturas elevadas./Para cargar las baterías solo se debe utilizar el cargador suministrado. La utilización de un cargador distinto puede provocar daños permanentes en la batería y componentes próximos, aparte de lesiones personales./Bajo ninguna circunstancia se debe utilizar un cargador de baterías de NiCd/NiMH./El proceso de carga se debe realizar siempre sobre una superficie ignífuga y un entorno seguro contra incendios./La batería no debe dejarse desatendida durante el proceso de carga./Bajo ninguna circunstancia se deben desmontar o modificar los contactos de la batería. Las celdas de la batería no se deben dañar ni perforar. Existe el riesgo de explosión./La batería LiPo debe mantenerse alejada del alcance de los niños./Las baterías deben estar descargadas, o su capacidad agotada, antes de poder descharlas. Cubra los contactos descubiertos con cinta aislante para evitar cortocircuitos.

Mantenimiento y cuidados: Utilice solo un paño limpio y húmedo para limpiar el modelo./No exponga el modelo ni las baterías directamente a la luz solar ni fuentes de calor./El modelo, la emisora ni el cargador no debe entrar en contacto con agua, ya que en caso contrario podría resultar dañada la electrónica./Es necesario comprobar periódicamente si el cableado, los conectores, las carcasa y otras piezas de los transformadores, los adaptadores de red o los cargadores, que se suministran junto con los modelos, presentan daños. En caso de que se detecte algún daño, este deberá rectificarse antes de que los aparatos en cuestión puedan seguir usando. **Especificaciones de la batería del multicottero:** Alimentación: ____/Potencia nominal: 3.7 V DC / 0.56 Wh/Baterías: 1 batería LiPo recargable de 3.7 V (intercambiable)/Capacidad: 150 mAh/**Especificaciones de la batería de la emisora:** Alimentación: ____/3 V DC/Baterías: 2 x 1.5 V "AA" (no incluidas)/**Cargador USB:** Alimentación: ____/Potencia nominal: 5 V / 500 mA

Instrucciones de seguridad relativas a la carga del multicotero:

Atención: antes de cargar la batería y después de cada uso es necesario que la batería y los motores se enfrien durante 15 a 30 minutos, ya que en caso contrario podría resultar dañada. El proceso de carga se debe supervisar siempre. El proceso de carga se debe realizar siempre sobre una superficie ignífuga y un entorno seguro contra incendios./Desconecte el multicotero de la batería y apague la emisora./Saque la batería del compartimento (no la sujete por el cable)./Enchufe el cargador a un puerto USB libre y conecte la batería al desconector la batería del cargador y el cargador del puerto USB una vez haya terminado el proceso de carga. **Tras un periodo de carga de aprox. 60 minutos, el multicotero se puede volar entre 4 y 5 minutos.** **Advertencia:** la batería LiPo se puede calentar durante la carga. Aunque si se observa que se calienta excesivamente y/o presenta cambios en la superficie exterior se debe.

Consejos generales de vuelo:

Coloque el multicotero siempre sobre una superficie plana. Una superficie inclinada puede influir negativamente en el despegue del multicotero./Accione los mandos siempre con cuidado y tacto./Tenga el multicotero siempre a la vista y no mire la emisora./Empuje la palanca de gas un poco hacia abajo en cuanto el multicotero despegue. Vaya ajustando la posición de la palanca de gas para mantener la altura de vuelo./Empuje la palanca de gas un poco hacia arriba si el multicotero pierde altura./Empuje la palanca de gas hacia abajo si el multicotero gana altura./Para trazar una curva, la mayoría de las veces es suficiente con pulsar la palanca de dirección sola un poco en la dirección deseada. Las primeras veces que se vuela el multicotero se tiende a accionar los mandos con demasiada vehemencia. La palanca de dirección se debe mover siempre con cuidado y tacto. En ningún caso de forma rápida o brusca./Los principiantes deben, una vez finalizado el trimado familiarizarse con el manejo de la palanca de gas. En los primeros vuelos la atención no debe dirigirse a mantener una trayectoria recta, sino más bien a mantener una altura constante de aprox. 1 metro pulsando según sea necesario la palanca de gas. Solo entonces se debe pasar a maniobrar el multicotero

Entorno de vuelo apropiado:

El lugar en el que se vaya a volar el multicotero debe cumplir los siguientes criterios./Debe tratarse de un lugar cerrado, sin viento. Siempre que sea posible no debe haber instalaciones de aire acondicionado, ventiladores, etc. que puedan provocar la circulación del aire./El lugar escogido debe tener como mínimo 10 metros de largo, 6 metros de ancho y 3 metros de alto. Para el vuelo acrobático recomendamos volar en el exterior o en pabellones con 10 metros de espacio libre en todas las direcciones./El espacio debe estar libre de obstáculos (ventiladores, lámparas, etc.)./Antes de iniciar el vuelo es necesario asegurarse de que no haya ningún ser vivo (piloto incluido) a menos de 1-2 metros de la aeronave.

Atención!

Para la práctica de vuelo exterior se recomienda un seguro de responsabilidad civil. Consulte si su seguro de responsabilidad civil cubre la práctica de aeromodelismo. Guarde la documentación correspondiente en un lugar seguro.

INSTRUCCIONES DE SERVICIO

En www.revell-control.de encontrará posibilidades de realizar pedidos y consejos para cambiar piezas de repuesto, así como información útil sobre todos los modelos de Revell Control.

Deutsch

23947 - 23948



Hiermit erklärt die Revell GmbH, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC befindet. Die Konformitätsklärung ist unter www.revell-control.de zu finden.

verz.

Sicherheitshinweise: Dieses Modell ist ab 14 Jahren geeignet. Die Aufsicht der Eltern ist beim Fliegen erforderlich./Dieses Modell ist für den Gebrauch in Innenräumen und bei Trockenheit im Freien geeignet./Hände, Gesicht und lose Kleidung bei Betrieb mit Modell fernhalten./Fernsteuerung und Modell ausschalten, wenn sie nicht in Einsatz sind./Batterien aus der Fernsteuerung und aus dem Modell nehmen, wenn sie nicht in Einsatz sind./Das Modell stets im Auge behalten, um die Kontrolle über das Modell nicht zu verlieren. Ein unkontrolliertes und sonstiger Einsatz kann erhebliche Schäden verursachen./Diese Bedienungsanweisung bitte aufzuhören!/Die Benutzung dieses Modells nur gemäß den Gebrauchsanweisungen in dieser Bedienungsanleitung betreiben./Das Modell nicht in der Nähe von Personen, Tieren, Gewässern und Stromleitungen fliegen!/Dieses Modell ist nicht geeignet für Menschen mit körperlichen oder geistigen Einschränkungen. Personen ohne Kenntnisse von Modellfliehkhinterkatern empfehlen wir die Inbetriebnahme unter Anleitung eines erfahrenen Piloten./Generell ist darauf zu achten, dass das Modell durch eine Berücksichtigung von Funktionsstörungen und Defekten niemanden verletzen kann./Das Produkt darf baufällig nur mit zugelassenen Originaleilen repariert oder ausgetauscht werden. Andernfalls könnte das Modell beschädigt werden oder eine Gefahr darstellen./Um Risiken zu vermeiden, das Modell immer in einer Position steuern, aus der heraus gegebenenfalls schnell ausgewichen werden kann.

Sicherheitshinweise zur Fernsteuerung: Aufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus der Fernsteuerung herausgenommen werden./Nicht wieder aufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden./Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden./Ungelehrte Batterietypen oder alte und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden./Zwei dürfen nur die empfohlenen Batterien oder einen gleichwertigen Typ verwechseln werden./Wir empfehlen für die Fernsteuerung neue Alkal-Mangan-Batterien. Einwegbatterien für diese Fernsteuerung und andere im Haushalt verwendete elektrische Geräte können durch aufladbare Batterien (Akku) umweltfreundlich ersetzt werden./Batterien müssen mit der richtigen Polarität (+ und -) eingelegt werden./Leere Batterien müssen aus der Fernsteuerung herausgenommen werden./Die Anschlusskontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden./Batterie bitte aus der Fernsteuerung nehmen, wenn sie längere Zeit nicht gebraucht werden./Sobald die Fernsteuerung nicht mehr zuverlässig funktioniert, sollten neue Batterien eingelegt bzw. die Batterien aufgeladen werden.

Sicherheitshinweise zum Ladegerät: 1. Nicht wieder aufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden./2. Dieses Ladegerät ist nicht geeignet für Personen (einschließlich Kindern) mit körperlichen oder geistigen Einschränkungen, und mit unzureichender Kenntnis und Erfahrung mit Ladegeräten ausser dem Aufbau oder nach sachkundiger Anleitung durch einen Erziehungsberechtigten./3. Kinder müssen beaufsichtigt werden, das Ladegerät ist kein Spielzeug./4. Das Ladegerät für den LiPo-Akku ist speziell zum Aufladen des Modell-Akkus gedacht. Das Ladegerät ist nur zum Aufladen des Modell-Akkus, nicht für andere Batterien nutzen.

Das Modell ist mit einem LiPo-Akku ausgestattet. Bitte die folgende Sicherheitshinweise beachten: LiPo-Akkus niemals ins Feuer werfen oder an heißen Orten abwärmen./Zum Aufladen nur das mitgelieferte Ladegerät verwenden. Die Verwendung eines anderen Ladegerätes kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus sowie beschädigter Teile führen und körperliche Schaden verursachen./Niemals ein Ladegerät für NiCd/NiMH-Akkus verwenden./Für das Aufladevorgang ist immer auf eine feuerfeste Unterlage und eine brandsichere Umgebung zu achten./Während des Aufladevorgangs den Akku nicht unbedeutend löschen./Die Kontakte des Akkus niemals auszuseinern oder verändern. Die Zellen des Akkus nicht beschädigen oder aufstechen./Es besteht Explosionsgefahr! Die LiPo-Batterie darf nicht in die Reichweite von Kindern gelangen./Bei der Entsorgung müssen Akkus entladen bzw. die Batteriekapazität muss erschöpft sein. Fliegende Pole mit einem Klebestreifen abdecken, um Kurzschlüsse zu verhindern.

Wartung und Pflege: Das Modell bitte nur mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen./Modell und Batterien vor direkter Sonneneinstrahlung und/oder direkter Warmeeinwirkung schützen./Modell, Fernsteuerung

und Ladegerät niemals mit Wasser in Verbindung bringen, da dadurch die Elektronik beschädigt werden kann./Transformatoren, Netzteile oder Ladegeräte, die mit dem Modell zusammen verwendet werden, müssen regelmäßig auf Beschädigungen von Kabeln, Steckern, Gehäusen und anderen Teilen überprüft werden, und eventuelle Beschädigungen müssen zuerst repariert werden, bevor die Geräte wieder verwendet werden dürfen.

Akkuanforderung für den Multicopter: Stromversorgung: $=/$ Nennleistung: DC 3.7 V / 0.56 Wh/Batterien: 1 x 3.7 V aufladbarer/LiPo-Akku (wechselbar)/Kapazität: 150 mAh/Batterie/Akkuanforderung für die Fernsteuerung: Stromversorgung: $=/$ DC 3 V/Batterien: 2 x 1,5 V "AA" (nicht mitgeliefert)/**USB-Ladegerät:** Stromversorgung: $=/$ Nennleistung: 5 V / 500 mA

Sicherheitshinweise zum Laden des Multicopter:

Achtung: Vor dem Laden und nach jedem Flug müssen Akku und die Motoren ca. 15-30 Minuten abkühlen, andernfalls können sie beschädigt werden. Der Ladevorgang ist ständig zu überwachen.

Für den Aufladevorgang ist immer auf eine feuerfeste Unterlage und eine brandsichere Umgebung zu achten./Den Multicopter und die Fernsteuerung ausschalten./Stecken Sie das Lade grät in einen freien USB-Port und schließen Sie den Multicopter am Ladegerät an. Trennen Sie nach dem Laden den Multicopter vom Ladegerät und das Lade-gerät vom USB-Port./**Nach einer Ladezeit von 60 Minuten kann der Multicopter ca. 4-5 Minuten lang fliegen.** Warnhinweis: Der LiPo-Akku kann während des Aufladens wärmer werden. Sollte er jedoch heiß werden und/oder Veränderungen an der Oberfläche zeigen, ist der Ladevorgang sofort abzubrechen!

Allgemeine Flug-Tipps:

Den Multicopter immer auf eine ebene Fläche stellen. Eine schräge Fläche kann das Startverhalten des Multicopter unter Umständen negativ beeinflussen./Die Regler immer langsam und mit Gefühl bewegen./Den Multicopter immer im Auge behalten und nicht auf die Fernsteuerung sehen./Den Schubregler wieder etwas nach unten bewegen, sobald der Multicopter vom Boden abhebt. Um die Flughöhe zu halten, die Einstellung des Schubreglers anpassen./Sinkt der Multicopter, den Schubregler wieder etwas nach oben bewegen./Steigt der Multicopter den Schubregler etwas nach unten bewegen./Um eine Kurve zu fliegen, genugt es oft schon, den Richtungsregler ganz leicht in die entsprechende Richtung anzutippen. Bei den ersten Flugversuchen neigt man dazu, den Multicopter zu heftig zu steuern. Der Steuerungsregler sollte immer langsam und vorsichtig bewegt werden. Keinesfalls schnell oder ruckartig./Anfänger sollten nach dem trimmen zunächst versuchen, den Schubregler zu beherrschen. Der Multicopter muss am Anfang nicht unbedingt geradeaus fliegen - es kommt vielmehr darauf an, durch wiederholtes leichtes Antippen des Schubreglers eine konstante Höhe von ungefähr einem Meter über dem Boden zu halten. Erst dann sollte man über, den Multicopter auch nach links bzw. nach rechts zu steuern.

Die geeignete Flugumgebung:

Der Ort, an dem der Multicopter geflogen werden soll, sollte folgende Kriterien erfüllen: Es sollte sich um einen geschlossenen Raum handeln, in dem Windstille herrscht. Es sollten nach Möglichkeit keine Klimaanlagen, Heizlüfter etc. vorhanden sein, die Luftströme verursachen könnten./Der Raum sollte mindestens 10 Meter lang, 6 Meter breit und 3 Meter hoch sein. Für Kunstflug empfehlen wir, drausen oder in einer größeren Halle zu fliegen, wo in jede Richtung min. 10 m Platz ist./Es sollten sich keine störenden Gegenstände im Raum befinden (Ventilatoren, Lampen etc.)./Beim Starten unbedingt sicherstellen, dass sich alle Lebewesen – auch der Pilot – weiter als 1-2 Meter vom Fluggerät entfernt befinden, wenn der Flug beginnt.

Achtung! Für Modelleflugzeuge und -helikopter, die draußen geflogen werden, besteht seit 2005 Versicherungspflicht. Sprechen Sie bitte mit Ihrem Privat-Haftpflicht-Versicherer und vergewissern Sie sich, dass Ihre neuen und bisherigen Modelle in diese Versicherung eingeschlossen sind. Lassen Sie sich diese Bestätigung schriftlich geben und heben Sie diese gut auf. Alternativ dazu bietet der DMFV im Internet auf www.dmfv.aero eine kostenlose Probemitgliedschaft inkl. Versicherung an.

SERVICEHINWEISE

Unter www.revell-control.de finden Sie unsere Telefon-Hotline, Bestellmöglichkeiten und Austausch-Tipps für Ersatzteile sowie weitere nützliche Informationen zu allen Modellen von Revell Control.

Nederlands



Wetgeving voor inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur: Verwijder alle verbrachte batterijen afzonderlijk. Lever oude elektrische apparaten in bij uw gemeentelijke inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. De overige onderdelen horen bij het huisvuil. Dank voor uw medewerking!

Let op: Gevaar voor ontstekende en draaiende onderdelen wanneer de auto in gebruik is! De auto mag alleen onder toezicht van volwassenen worden gebruikt!

CE Hiermee verklaart Revell GmbH, dat dit product in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de overige toepasselijke bepalingen van de richtlijn 1999/5/EC. U kunt de conformiteitsverklaring vinden op www.revell-control.de.

Veiligheidsaanwijzingen: Dit model is geschikt voor volwassenen en jongeren vanaf 14 jaar. Ouderlijk toezicht is vereist wanneer jongeren met het model vliegen./Dit model is geschikt voor gebruik binnenshuis en bij droog weer in de open lucht./Houd de handen, het gezicht en losse kleding uit de buurt van het model wanneer ermeert wordt gevlogen./Schakel de zender en het model uit wanneer deze niet worden gebruikt./Verwijder de batterijen uit de zender en de accu uit het model wanneer deze langer dan niet worden gebruikt./Houd het model steeds in het oog, zodat u er niet de controle over verliest./Als het model onoplettend en zorgeloos wordt gebruikt, kan aanzmekelijke schade het gevolg zijn./Bewaar deze handeling goed./Het model mag uitsluitend volgens de aanwijzingen in deze handleiding worden gebruikt./Rij niet met het model in de buurt van personen, dieren, open water en elektriciteitsleidingen./Dit model is niet geschikt voor mensen met een lichamelijke of geestelijke beperking. Wij adviseren personen zonder ervaring met modelvoertuigen om het model onder leiding van een ervaren piloot te leren gebruiken./In zijn algemeenheid moet ervoor worden gezorgd, dat niemand gewond kan raken door de modelautomaat, ook als er storingen optreden of de auto defect raakt./Het product mag uitsluitend worden gerepareerd of gewijzigd met toegelaten, originele onderdelen. Het model kan anders beschadigd raken of een gevaar vormen./Bedien het model, om risico's te voorkomen, altijd in een positie waarvan u eventueel snel kunt uitwijken. **Veiligheidsaanwijzingen met betrekking tot de zender:** Oplaadbare batterijen moeten voor het laden uit de zender worden verwijderd./Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen./Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenen worden opgeladen./Gebruik geen batterijen van verschillende typen of nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar./Gebruik uitsluitend de aanbevolen batterijen of batterijen van een gelijkaardig type./Voor de zender raden wij het gebruik van alkalimanganaanbatterijen aan. Oplaadbare batterijen (accumulatoren) zijn een milieuvriendelijk alternatief voor wegwerpbatterijen voor deze zender en andere huishoudelijke elektrische apparaten./Plaats batterijen altijd met de polen (+ en -) in de juiste richting./Verwijder lege batterijen uit de zender./De aansluitklemmen/polen mogen niet worden kortgesloten. Verwijder de batterijen uit de zender wanneer deze langere tijd niet wordt gebruikt./Als de zender niet goed meer werkt, moet er nieuwe batterijen worden geplaatst c.q. moet de batterijen worden opgeladen. **Veiligheidsaanwijzingen bij de lader:** 1. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen./2. Deze lader is niet geschikt voor kinderen en voor personen met lichamelijke of geestelijke beperkingen of met ontorekende kennis over en ervaring met laders, behalve onder toezicht van of na vakkundige instructie door een persoon die bevoegd is om de ouderlijke macht uit te oefenen./3. Op kinderen moet toezicht worden gehouden - de lader is geen speelgoed./4. De lader is specifiek afgestemd op het laden van de LiPo-accu van dit model. De lader mag uitsluitend worden gebruikt voor het laden van de modelaccu. Gebruik hem niet voor andere accu's of oplaadbare batterijen. **Het model is uitgerust met een LiPo-accu.** **Neem de volgende veiligheidsaanwijzingen in acht:** Werp LiPo-accu's nooit in het vuur en bewaar ze niet op hete plekken./Gebruik uitsluitend de meegeleverde lader om de accu op te laden. Bij gebruik van een andere lader kan de accu onherstelbaar beschadigd raken, dit kan ook leiden tot schade aan naburige elektronen en tot persoonlijk letsel./Gebruik nooit een lader voor NiCd-/NiMH-accu's./Laad de accu steeds op op een vuurvaste ondergrond en in een brandveilige omgeving./Laat de accu niet onbeheerd achter tijdens het laden./Demonteer de contacten van de accu in een veilig en proberen ze niet aan te passen. Beschadig de cellen van de accu niet en maak ze niet open. Er bestaat ontplettingsgevaar./Houd de LiPo-accu buiten bereik van kinderen./Accu's moeten ontdaan zijn of de accu-capaciteit moet uitgeput zijn voordat u ze weggooit. Dek vrijliggende polen af met plakband om kortsluiting te voorkomen! **Onderhoud en verzorging:** Neem het model alleen af met een schone, vochtige doek./Voor blootstelling van het model en de accu aan direct zonlicht en/of inwerking van intense warmte./Laat het model, de zender en de lader niet in aanraking komen met water, hierdoor kan de elektronica beschadigd raken./Transformatoren, adaptors of laders die niet met het model worden gebruikt, moeten regelmatig worden gecontroleerd op beschadigingen aan snoeren, stekkers, de behuizing en andere onderdelen. Voordat een defect apparaat weer in gebruik wordt genomen, moeten eerst eventuele beschadigingen hersteld zijn. **Benodigde accu voor de Multicopter:** Voeding: $=/$ Nominaal vermogen: DC 3.7 V / 0.56 Wh/Batterien: 1 x 3.7 V oplaadbare LiPo-accu (te vervangen)/Capaciteit: 150 mAh **Benodigde batterijen/accu's voor de zender:** Voeding: $=/$ DC 3 V / 500 mA **USB-lader:** Voeding: $=/$ Nominaal vermogen: 5 V / 500 mA

kortsluiting te voorkomen! **Onderhoud en verzorging:** Neem het model alleen af met een schone, vochtige doek./Voor blootstelling van het model en de accu aan direct zonlicht en/of inwerking van intense warmte./Laat het model, de zender en de lader niet in aanraking komen met water, hierdoor kan de elektronica beschadigd raken./Transformatoren, adaptors of laders die niet met het model worden gebruikt, moeten regelmatig worden gecontroleerd op beschadigungen aan snoeren, stekkers, de behuizing en andere onderdelen. Voordat een defect apparaat weer in gebruik wordt genomen, moeten eerst eventuele beschadigungen hersteld zijn. **Benodigde accu voor de Multicopter:** Voeding: $=/$ Nominaal vermogen: DC 3.7 V / 0.56 Wh/Batterien: 1 x 3.7 V oplaadbare LiPo-accu (te vervangen)/Capaciteit: 150 mAh **Benodigde batterijen/accu's voor de zender:** Voeding: $=/$ DC 3 V / 500 mA **USB-lader:** Voeding: $=/$ Nominaal vermogen: 5 V / 500 mA

Veiligheidsaanwijzingen bij het opladen van de multicopter: **Let op:** Voor het opladen en na elke vlucht moeten de accu en de motoren steeds 15 tot 30 minuten afkoken, anders raken deze onderdelen beschadigd. Bij het laden moet steeds toezicht worden gehouden. Laad de accu steeds op op een vuurvaste ondergrond en in een brandveilige omgeving./De Multicopter van de accu afnemen en de zender uitschakelen./Trek de accu uit de accuaschut (niet aan het snoer vasthouden)./Steek de lader in de accu en de accu uit de accu-poort en sluit de accu aan op de lader. Haal na het laden de stekker van de accu uit de lader en de stekker van de lader uit de accu-poort. **Na een laadtijd van ca. 60 minuten kan de Multicopter ca. 4 - 5 minuten vliegen.** **Waarschuwing:** De LiPo-accu kan tijdens het laden warmer worden. Als de accu echter heel wordt en/of er veranderingen aan het oppervlak te zien zijn, moet het laden onmiddellijk worden afgebroken!

Algemene vliegtips :

Zet de Multicopter altijd op een vlakke ondergrond. Een schuin vlak kan het startgedrag van de Multicopter onder bepaalde omstandigheden negatief beïnvloeden./Beweg de regelaars altijd langzaam en met gevoel./Houd de Multicopter steeds in het oog, kijk niet naar de zender!/Beweg de liftkrachtregelaar weer een beetje naar beneden zodat de Multicopter loskomt van de grond. Pas de liftkrachtregelaar aan om de vlieghoogte te handhaven./Beweg de liftkrachtregelaar iets naar beneden als de Multicopter daalt./Beweg de liftkrachtregelaar iets naar beneden als de Multicopter stijgt./Het is vaak al genoeg om de richtingsregelaar een heel klein beetje in de gewenste richting te tikken om een bocht te maken. De eerste keer dat met de Multicopter wordt gevlogen, heeft men meestal de neiging de regelaars te heftig te bedienen. Beweg de regelaars altijd langzaam en voorzichtig, in geen geval snel en schokkerig./Beginners kunnen na het afstellen van de trim het best eerst de beheersing van de regelaars oefenen. De Multicopter hoeft aanvankelijk niet per se rechtuit te vliegen. Het is beter om eerst te proberen een constante hoogte van ongeveer een meter boven de grond te handhaven door de liftkrachtregelaar steeds konstondig aan te raken. Oefen daarna pas met het naar links en rechts sturen van de Multicopter.

De geschikte vliegomgeving:

De plaats waar u met de Multicopter vliegt, moet voldoen aan de volgende criteria: Het moet een gesloten ruimte zijn, waar het windstil is. Zorg er indien mogelijk voor, dat er geen luchtfstromen worden veroorzaakt door aircconditioning, luchtwarmers enz./De ruimte moet ten minste 10 meter lang, 6 meter breed en 3 meter hoog zijn. Voor kunstvliegen adviseren wij buiten of in een grote hal te vliegen, waarbij in elke richting min. 10 m ruimte is./Er mogen geen stoorende voorwerpen in de ruimte bevinden (ventilatoren, lampen enz.)./Verzeker u er voor het starten in ieder geval van, dat alle levende wezens, inclusief de piloot, zich op meer dan 1 à 2 meter van de helikopter bevinden wanneer deze opstijgt.

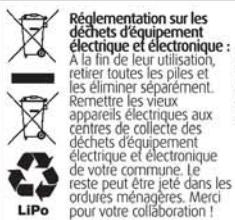
Let op!

Het is sinds 2005 verplicht verzekerd te zijn voor modelvliegtuigen en -helikopters waar mee buiten wordt gevlogen. Neem contact op met uw aansprakelijkheid verzekeraar en verzekeraar u ervan, dat uw nieuwe en vorige modellen door deze verzekering worden gedekt. Laat een schriftelijke bevestiging opmaken en bewaar deze goed. Als alternatief biedt de Deutsche Modellflieger Verband (DMFV, Duitse modelvliegersvereniging) op internet onder www.dmfv.aero een gratis proeflidmaatschap aan incl. verzekering.

SERVICEAANWIJZINGEN

Op www.revell-control.de vindt u bestelmogelijkheden en vervangings tips voor reserveonderdelen, alsmede andere nuttige informatie over alle modellen van Revell Control.

Fransé



Attention : Lors de l'utilisation, danger dû à un fort développement de chaleur et à des éléments rotatifs ! La surveillance par des adultes est nécessaire !

CE Revell GmbH déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences et autres dispositions de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité est consultable sur le site www.revell-control.de.

Consignes de sécurité : Ce modèle convient aux enfants de 14 ans et plus. Il doit être utilisé sous la surveillance des parents./Ce modèle est conçu pour être utilisé à l'intérieur ou à l'extérieur par temps sec./Maintenir les mains, le visage et les vêtements amples éloignés du modèle en marche./Éteindre la télécommande et modèle lorsqu'ils ne sont pas utilisés./Retirer les batteries de la télécommande et du modèle lorsqu'ils ne sont pas utilisés./Toujours garder les yeux fixés sur modèle afin de ne pas en perdre le contrôle. Le manque d'attention et la négligence peuvent être la cause de dommages importants./Veuillez conserver ce mode d'emploi./L'utilisateur de ce modèle doit se conformer aux consignes d'utilisation figurant dans ce mode d'emploi./Ne pas utiliser modèle à proximité de personnes, d'animaux, de cours d'eau et de lignes électriques./Ce modèle ne doit pas être utilisé par des personnes souffrant d'un handicap physique ou mental. Nous conseillons aux personnes n'ayant aucune expérience avec les maquettes du modèle de procéder à la mise en marche avec l'aide d'un pilote expérimenté./De manière générale, même en cas de dysfonctionnements et de pannes, il faut faire attention à ce que la maquette ne blesse personne./Toute réparation ou transformation du produit ne doit être effectuée que des pièces d'origine. Dans le cas contraire, le modèle risquerait d'être abîmé ou de présenter un danger./Afin de limiter les risques, toujours utiliser le modèle dans une position permettant un évitement rapide du cas échéant. **Consignes de sécurité pour la télécommande :** Les piles rechargeables doivent être retirées de la télécommande avant leur chargement./Ne pas recharger les piles jetables./Les piles rechargeables doivent être rechargeées en présence d'un adulte./Ne pas mélanger des piles de type différent ou des piles neuves et des piles usagées./Seules les piles recommandées ou de même type peuvent être utilisées./Pour la télécommande, nous recommandons l'usage de piles alcalines au manganèse. Pour préserver l'environnement, les piles non-rechargeables de cette télécommande ou d'autres appareils électriques de la maison peuvent être remplacées par des piles rechargeables (batteries)./Respecter la polarité indiquée (+ et -) lors de l'insertion des piles./Les piles vides doivent être retirées de la télécommande./Ne pas court-circuiter les bornes de raccordement. Retirer les piles de la télécommande si celle-ci n'est pas utilisée pendant une période prolongée./Dès que la télécommande ne fonctionne plus parfaitement, les piles doivent être remplacées par des piles neuves ou rechargeables. **Consignes de sécurité pour le chargeur :** 1. Ne pas recharger les piles jetables./2. Ce chargeur ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants y compris) souffrant d'un handicap physique ou mental ou n'ayant pas assez de connaissances d'expérience en ce qui concerne l'utilisation de chargeurs, sauf en cas de surveillance ou après explication compétente de la part d'une personne investie de l'autorité parentale./3. Les enfants doivent être surveillés - ce chargeur n'est pas un jouet./4. Le chargeur de la batterie Li-Po est conçu uniquement pour le chargement de la batterie du modèle. Son utilisation est limitée au chargement de la batterie du modèle, ne pas l'utiliser pour le chargement d'autres batteries. **Le modèle est équipé d'une batterie Li-Po (Lithium Polymère) rechargeable.** Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes : Ne jamais jeter les batteries Li-Po dans le feu, ne pas les conserver dans des endroits chauds./Pour le chargement, utiliser uniquement le chargeur fourni./L'utilisation d'un autre chargeur peut endommager durablement la batterie ainsi que les composants qui la jouxtent et causer des dommages corporels !/Ne jamais utiliser de chargeur pour batteries Ni-Cd / NiMH./Toujours effectuer le chargement sur une surface non inflammable et dans un environnement sécurisé contre les incendies./Surveiller la batterie lors du chargement./Ne jamais démonter ni modifier les contacts de la batterie. Ne pas endommager ni percer les cellules de la batterie. Il y a risque d'explosion !/La batterie Li-Po doit être maintenue hors de portée des enfants./Lors de leur élimination, les batteries doivent être vides ou leur capacité de charge doit être nulle. Recouvrir les piles non protégées de ruban adhésif afin d'éviter les courts-circuits ! **Entretien et soin :** Nettoyer le modèle avec un chiffon propre et humide./Protéger le modèle et les

piles de tout rayonnement lumineux direct et/ou de toute source de chaleur directe./Éviter tout contact de la modèle, la télécommande et le chargeur avec l'eau, sous peine d'endommager ses composants électroniques./Contrôler régulièrement les transformateurs, blocs d'alimentation ou chargeurs utilisés avec le modèle pour s'assurer que les câbles, connecteurs, boîtiers et autres pièces ne présentent aucun dommage. Réparer tout dommage éventuel ayant le pouvoir utiliser les appareils à nouveau. **Indications relatives à la batterie du multicoptère :** Alimentation : ____/Puissance nominale : DC 3,7 V / 0,56 Wh/Piles : 1 batterie rechargeable de 3,7 V/Batterie Li-Po (remplaçable)/Capacité : 150 mAh/ **Indications relatives à la batterie, aux piles de la télécommande :** Alimentation : ____/DC 3 V/Piles : 2 piles AA de 1,5 V (non fournies)/Chargeur USB : Alimentation : ____/Puissance nominale : 5 V / 500 mA

Consignes de sécurité pour le chargement du multicoptère :

Attention : Avant tout chargement et après chaque utilisation, laisser refroidir la batterie et les moteurs pendant 15 à 30 minutes, pour éviter de les endommager. Le processus de chargement doit faire l'objet d'une surveillance permanente. Le chargement doit toujours être effectué sur une surface non inflammable et dans un environnement sécurisé contre les incendies./Déconnecter le multicoptère de la batterie et désactiver la télécommande./Retirer la batterie du compartiment de batterie (ne pas tenir le câble !)./Brancher le chargeur sur un port USB disponible et connecter la batterie au chargeur. Une fois le chargement terminé, déconnecter la batterie du chargeur et le chargeur du port USB./**Un temps de chargement de 60 minutes permet de faire voler le multicoptère entre 4 et 5 minutes.** Avertissement : La batterie Li-Po peut chauffer pendant le chargement. Si la batterie devient extrêmement chaude et/ou si vous constatez des changements sur sa surface, le chargement doit être immédiatement interrompu !

Conseils généraux x de vol :

Toujours poser le multicoptère sur une surface plane. Une surface inclinée peut éventuellement avoir un effet négatif sur le décollage du multicoptère./Toujours manipuler les régulateurs lentement et délicatement./Toujours garder les yeux fixés sur le multicoptère, ne pas regarder la télécommande !/Légèrement redescendre la commande des gaz vers le bas, dès que le multicoptère quitte le sol. Ajuster la commande des gaz pour maintenir une même altitude de vol./Si le multicoptère perd de l'altitude diriger légèrement la commande des gaz vers le haut./Si le multicoptère gagne de l'altitude, diriger légèrement la commande des gaz vers le bas./Pour prendre un virage, il suffit souvent d'effleurer la commande de déplacement dans la direction souhaitée. Lors des premiers essais de vol, les pilotes ont tendance à piloter le multicoptère de manière brusque. Les régulateurs doivent toujours être manipulés avec lenteur et délicatesse. Eviter absolument tout mouvement brusque ou sauté./Après le réglage de l'appareil, les débutants doivent tout d'abord tenter de maîtriser la commande des gaz. Au début, le multicoptère ne doit pas forcément voler tout droit ; il est beaucoup plus important d'arriver à le maintenir à une hauteur constante d'environ un mètre, par effleurement répété de la commande des gaz. Ce n'est qu'ensuite que vous pourrez vous exercer à diriger le multicoptère vers la gauche ou vers la droite.

L'environnement de vol adapté :

L'endroit où le multicoptère sera utilisé doit répondre aux critères suivants : L'espace doit être un endroit fermé et à l'abri du vent. Si possible, la pièce doit être dépourvue de climatisation, de ventilateurs chauffants, etc., afin d'éviter les flux d'air./La pièce doit mesurer au moins 10 mètres de long, 6 mètres de large et 3 mètres de haut. Pour un vol acrobatique, nous recommandons une utilisation à l'extérieur ou dans une salle de grande dimension ayant au moins 10 m d'espace dans chaque direction./Aucun objet ne doit faire obstacle (ventilateurs, lampes, etc.)./Au décollage, s'assurer que tout être vivant (y compris le pilote) se trouve à plus d'1 voire 2 mètres de distance de l'appareil quand le vol commence.

Attention :

Tous les aéronefs ou d'hélicoptères de modélisme en extérieur sont soumis à une assurance obligatoire depuis 2005. Veuillez contacter votre assureur pour qu'il inclue vos anciens et nouveaux appareils dans votre assurance responsabilité civile. Demandez une confirmation écrite et conservez-la en lieu sûr. A toutes fins utiles, la société DMFV propose en ligne (www.dmfvaero.de) une adhésion probatoire gratuite qui comprend une assurance.

INDICATIONS DE SERVICE

Vous trouverez nos modalités de commande, nos conseils d'échange pour les pièces détachées et bien d'autres informations utiles concernant tous les modèles de Revell Control sur www.revell-control.de.

Italiano



Attenzione: Pericolo da riscaldamento e parti in movimento! È necessaria la supervisione di un adulto!

CE Con la presente Revell GmbH, dichiara che questo prodotto rispetta i requisiti di base e le ulteriori clausole applicabili della direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo www.revell-control.de.

Istruzioni di sicurezza: Questo modellino è adatto a ragazzi a partire dai 14 anni di età. Durante l'utilizzo è necessaria la presenza dei genitori./Questo modellino è adatto per usare in spazi interni e in esterni con tempo secco./Tenere le mani e gli abiti lontani dal modellino durante l'uso./Spogliare il radiocomando e modellino quando questo non viene utilizzato./Rimuovere le batterie dal radiocomando e dal modellino quando non vengono utilizzati./Mantenere sempre il modellino entro il proprio raggio visivo per controllare di perderne il controllo. Un uso su la arietta o il cattolino deve essere evitato./Non utilizzare il modellino vicino a persone, animali, corsi d'acqua e linee elettriche./Questo modellino non è adatto a persone con ridotte capacità motorie o mentali. Si consiglia alle persone prive di esperienza con i modellini da modellismo sportivo di mettere in funzione il modellino con la supervisione di un pilota esperto./In generale, assicurarsi che il modellino non possa ferire persone verificando anche la presenza di problemi di funzionamento e difetti./Il prodotto deve essere riparato o modificato strutturalmente solo con ricambi originali. In caso contrario il modellino potrebbe essere danneggiato o diventare pericoloso./Per evitare rischi di utilizzare il modellino sempre in una posizione da cui possa facilmente essere schivato. **Istruzioni di sicurezza per il radiocomando:** Le batterie ricaricabili devono essere estrate dal radiocomando per la ricarica./Non ricaricare batterie monouso./Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto./Non utilizzare insieme tipi di batterie diversi e batterie usate./Utilizzare solo le batterie consigliate o un tipo simile./Per il radiocomando si consigliano batterie nuove alcaline/manganese. Le batterie monouso per questo radiocomando e per altri apparecchi elettrici per uso domestico possono essere sostituite con batterie ricaricabili (accumulatori) per un maggior rispetto dell'ambiente./Inserire le batterie rispettando la giusta polarità (+ e -). Le batterie scaricate devono essere rimossi dal radiocomando./I morsetti di raccordo non devono essere cortocircuitati. Rimuovere le batterie dal radiocomando, quando non vengono utilizzate per molto tempo./Se improvvisamente il radiocomando smette di funzionare, inserire nuove batterie e/o ricaricarle. **Avvertenze di sicurezza sul caricabatterie:** 1. Non ricaricare batterie monouso./Questo caricabatterie non è adatto a persone (incluso bambini) con ridotte capacità motorie o mentali, oppure con scarsa conoscenza ed esperienza con i caricabatterie, salvo non sorvegliati o guidati da un adulto esperto./3. I bambini devono essere controllati, il caricabatterie non è un giocattolo!/4. Il caricatore per le batterie Li-Po è studiato appositamente per ricaricare le batterie del modellino. Utilizzare il caricatore solo per caricare le batterie del modellino, non per altri tipi di batterie. **Il modellino è dotato di una batteria Li-Po. Rispettare le seguenti indicazioni di sicurezza:** Non gettare mai le batterie Li-Po nel fuoco e tenere lontano da fonti di calore./Per caricare le batterie, utilizzare il cavo USB fornito nella confezione. L'utilizzo di un altro caricabatterie può portare a danni permanenti alle batterie e alle parti adiacenti e causare lesioni fisiche alle persone!/Non utilizzare mai un caricabatterie per batterie di tipo NiCd-NiMH./Per l'operazione di caricamento assicurarsi di avere sempre una base resistente al fuoco, in un ambiente tutelato dal pericolo di incendi./Non lasciare le batterie incustodite durante la ricarica./Non smontare o modificare i contatti delle batterie. Non danneggiare o perforare la cella della batteria. Vi è il rischio di esplosione!/Tenere la batteria Li-Po lontano dalla portata dei bambini./Scaricare le batterie per lo smaltimento e/o attendere che si siano esaurite. Coprire i poli liberi con nastro adesivo per evitare cortocircuiti! **Cura e manutenzione:** Pulire il modellino solo con un panno umido pulito!/Proteggere il modellino e le batterie dall'esposizione diretta alla luce solare e/o dall'effetto diretto del calore./Non esporre il modellino, il radiocomando e il caricatore all'umidità poiché questo potrebbe comportare danni all'elettronica./Controllare regolarmente qualsiasi danno presente su cavi, connettori,

alloggiamenti e altri componenti appartenenti a trasformatori, alimentatori o caricabatterie utilizzati insieme al modellino, ed eventualmente ripararli prima che i dispositivi vengano utilizzati. **Requisiti delle batterie per il multicottero:** Alimentazione: ____/Potenza nominale: DC 3,7 V / 0,56 Wh/Batterie: 1 x 3,7 V Batteria/Batterie Li-Po (sostituibili)/Capacità: 150 mAh/ **Requisiti per batterie monouso/ricaricabili del radiocomando:** Alimentazione: ____/DC 3,7 V/Batterie: 2 x 1,5 V "AA" (non fornite)/Caricabatterie USB: Alimentazione: ____/Potenza nominale: 5 V / 500 mA

Norme di sicurezza per la ricarica del multicottero:

Attenzione: Prima del caricamento e dopo ogni volo lasciare raffreddare la batteria e i motori ca. 10 a 15 minuti, altrimenti si possono danneggiare. Controllare costantemente l'operazione di caricamento. Per l'operazione di caricamento assicurarsi di avere sempre una base resistente al fuoco, in un ambiente tutelato dal pericolo di incendi./Scollegare la batteria del multicottero e spegnere il radiocomando./Togliere la batteria dall'apposito vano (non tenerla attaccata al cavo)./Collegare il caricabatterie ad una presa USB libera e collegare la batteria al caricabatterie. Scollegare le batterie ricaricabili dal caricatore di carico e eseguire il caricatore dalla presa USB./**Dopo un tempo di ricarica di 60 minuti il multicottero può rimanere in volo ca. 4-5 minuti.** **Avvertenza:** La batteria Li-Po si riscalda durante la ricarica. Se dovesse diventare rovente e/o se si presentano variazioni della superficie, interrompere immediatamente la ricarica!

Consigli generali di volo:

Posizionare sempre il multicottero su una superficie piana. Una superficie irregolare può influenzare negativamente l'avvio del multicottero./Spostare sempre il regolatore di controllo lentamente e con attenzione./Mantenere sempre il multicottero entro il proprio raggio visivo e non guardare il radiocomando./Spostare leggermente il regolatore di accelerazione verso il basso appena il multicottero si solleva dal terreno. Per mantenere l'altezza di volo, adeguare la regolazione del regolatore di accelerazione./Se il multicottero scende, spostare il regolatore di accelerazione verso il basso./Per effettuare una curva in volo, basta semplicemente ruotare leggermente il regolatore nella direzione corrispondente. Nei primi utilizzi si è portati spesso ad utilizzare il multicottero con eccessivo impeto. Spostare sempre il regolatore di comando lentamente e con attenzione. Mai velocemente o all'indietro./Dopo la compensazione i principianti dovrebbero cercare di prendere confidenza con il regolatore di corsa. All'inizio, il multicottero non deve volare necessariamente dritto, è meglio procedere con tocchi leggeri sul regolatore di accelerazione per mantenere un'altezza costante a circa un metro da terra. Inizialmente è necessario imparare a comandare il multicottero per virare a destra e/o sinistra.

Ambiente di volo ideale:

Il luogo in cui viene utilizzato il multicottero dovrebbe rispettare i seguenti criteri: Dovrebbe trattarsi di un luogo chiuso e privo di vento. Se possibile, evitare la presenza di climatizzatori, ventilatori ecc. che possono causare correnti d'aria./Lo spazio deve avere almeno lunghezza di 10m, larghezza di 3m e altezza di 3 m. Per il volo acrobatico, consigliamo di volare all'estero oppure in una grande sala, con uno spazio di 10 m in ogni direzione./Non devono essere presenti ostacoli nella stanza (ventilatori, lampade ecc.)./All'avvio assicurarsi immediatamente che non vi siano esseri viventi - pilota compreso - entro 1-2 metri dall'apparecchio all'inizio del volo.

Attenzione!

Per modelli di aerei ed elicotteri per volo in esterni dal 2005 è obbligatoria l'assicurazione. Informatevi presso il vostro assicuratore e accertatevi che l'assicurazione copra i modelli nuovi e quelli già in vostro possesso. Fatevi consegnare questa conferma per iscritto e conservatela. In alternativa è possibile richiedere una iscrizione di prova gratuita alla DMFV via Internet su www.dmfvaero.de.

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE

Per informazioni sugli ordini e consigli su come sostituire i pezzi di ricambio, nonché altre informazioni utili su tutti i modelli Revell Control consultate il sito www.revell-control.de.

Caution: The user is cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC ID: KUM13825837778

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.